DEC 16 2010
CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada

世界日報

www.worldjournal.com ePaper.worldjournal.com 售35¢ PER COPY

12131

0 94922 55492 5

世界日報35周年回饋讀者
每份只賣 35¢
（限大多倫多地區）

中華民國九十九年/2010年12月14日 星期二 WORLD JOURNAL TUESDAY, DECEMBER 14, 2010 農曆庚寅年十一月九日

出版及承印者：世界日報社 地址：7755 Warden Avenue, Unit 9 Markham, ON. Canada L3R 0N3 業務部：(416)778-0888 FAX:(416)778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:(416)778-4899 訂報專線：(416)778-0888 Ext.247

ALL RIGHTS RESERVED

世界日報回饋讀者，大多倫多地區每份只售35¢

中國經濟滯脹 恐二次探底
話題 → A2

鐵腕治塞車 北京擬收壅堵費
陸聞 → C1

拚2012 李登輝：跳脫民民配
台聞 → B1

性侵4女童 大溫色魔落網

去年侵犯6歲女童 經比對DNA 發現曾在1995、2007年犯案 嫌犯曾任議員助理

記者朱冠華

溫哥華報導

大溫素里市在2009年發生稚齡女童在哥哥帶領下去吃麥當勞，卻在回家途中遇到持刀「禽獸」，在死亡威脅下，哥哥只能眼睜睜看著妹妹被拖到樹林裡，此性侵案件震驚社區。警方還發現疑犯在1995年即犯下性侵女童罪行，經過一年多的偵查，警察終將禽獸逮捕。但令人訝異的是，疑犯竟為溫市政界活躍人物，曾擔任多位市議員的助理。

一名六歲女童與她的12歲哥哥及15歲的朋友於2009年7月前往住家附近麥當勞用餐，沒想到回家路上卻遇到可怕色魔。雖然哥哥就在身邊，但在利刃威脅下動彈不得，眼睜睜看著妹妹被帶往附近樹林處性侵。女童在事後經常作惡夢，不願意再度外出玩耍或前往學校，只要稍微離開母親就會感到害怕。

警方比對後，驚訝發現侵犯素里六歲女童色魔的DNA樣本，與2007年發生在三角洲市，以及1995年發生在溫哥華市的兩起性侵案疑犯檢體吻合，案中受害少女僅有14歲及13歲。但色魔至此消失，溫市警方製作提供案件線索的特別網站，呼籲民眾爆料，但事件一直未見進展。

溫市警察局長朱小蓀13日結束涉街槍擊案記者會後，突然會同包括溫市警局多個部門，以及三角洲市和素里市警方代表現身，宣布逮捕42歲男子西薩馬（Ibata Norie Hexamer）。他先舉出1995年發生於溫市的性侵案，現在已經28歲的受害人一直等待正義到來，雖然真實辦案不像電影節目中可在幾個小時內解決，但受害人終於等到了正義。

朱小蓀在記者會中，以「禽獸」（Monster）稱呼涉嫌犯下性侵多名女童的西薩馬，表示從DNA證據顯示，他與共有四名受害人的三起性侵案有關聯。負責案件調查的溫警性罪案調查科探員莫菲（Dan Murphy）指出在多起性侵案發生後，溫市警局展開「懲罰計畫」行動，除了與犯罪行為科學組探討色魔犯案手法，在今年1月至11月期間發布與案件有關線索，並且調查了約150名曾涉入兒童性侵案的人士遭到調查及查驗DNA，警方感興趣人士則達到510人。

但結果出乎意料，莫菲表示，在10日下午1時被逮的西薩馬，未被警方列於原先調查的500名可疑人士名單，他以前雖曾與被警方接觸，但從未有犯罪紀錄。對於西薩馬的背景，莫菲不願多透露，僅表示他為單身男子，從事娛樂業。據了解西薩馬除了活躍政界，亦是一名DJ，他被逮捕時並未反抗，他頭低垂看著地面，知道自己「敗了」。

西薩馬共被控23項罪名，其中在1995年的犯行被控性侵、非法監禁等四罪；2007年犯行被控包括各兩項性侵、搶劫、威脅、非法監禁等八項罪名；2009年罪行受害人包括女童和兩名男童，被控包括持械性侵、持械傷害、非法監禁等11項罪名。西薩馬目前遭拘押，將擇期候審。

在大多數人眼裡，西薩馬是一名沉默的好人，然而他從28歲起即開始犯案。左起第二至第四張照片為當年犯案時的人像拼圖。（CTV、警方提供）

入冬最冷 多市急凍-13°C

圖與文

記者胡光

多倫多市民13日迎來入冬以來最寒冷的一天，一夜之間氣溫急降至零下13度，加上風寒效應，讓人感覺猶如置身零下24度的酷寒中。加拿大環境部預測，從今天開始直到19日，連續五天的氣溫將稍有回升。

今天白天最高氣溫攝氏零下6度，最低零下12度；15日多雲，最高氣溫零下4度，最低氣溫零下10度左右，16日的最低溫度則是零下11度。

多倫多市府昨日再度發出酷寒天氣警告（extreme cold weather alert），提醒市民注意保暖，同時為無家可歸人士提供免費公車車票和禦寒床位。

與多倫多相比，北部的巴里市氣溫更低，昨日已降至攝氏零下30度，若考慮風寒因素則是零下40度左右。

隔10多年再犯 手法雷同

記者朱冠華

溫哥華報導

溫哥華男子西薩馬從28歲起犯下暴力姦淫女童案後，於12年和14年後再度犯案，終於落網。他的犯案手法相當類似，都是先求助或用利刃脅迫，且不分時間、地點。但疑犯曾對受害人說「不想傷害她們」，行為模式令人費解。

首起案件發生於1995年4月1日下午約4時半，當時28歲的西薩馬於溫哥華市Lord Nelson小學向一名13歲女童表示自己的孩子走失，希望協助尋找，之後拖往校園的室外樓梯性侵。西薩馬詢問女童一些私人問題，性侵後向受害人懺悔自己做錯事，還幫她穿回外褲。女童當時描述性侵她的色魔是約20多歲的白人。

2007年8月30日下午約3時，西薩馬於三角洲市接近兩名14歲女童問路，之後亮刀威脅若不從將殺人，要女童自己脫去衣物並躺下後性侵。西薩馬逞慾後逃離現場時，要女童倒數計時10分鐘後才准離開。兩名女童描述疑犯為蓄馬尾的30歲至40歲白人。

最令人震驚的則為2009年7月3日下午9時發生於素里市62 ave. 13900號路段的性侵案。西薩馬接近接近三名孩童問路，之後亮刀威脅兩名較年長男童不得反抗及移動，將六歲女童抱往不遠處性侵。之後西薩馬將女童帶回給兩名男童，要三童倒數10分鐘並逃離現場。受害人回憶疑犯為略有亞裔或西班牙裔特徵的白人男子。

對於西薩馬在1995年犯下強姦女童案後，時隔12年後再度犯案的原因，探員莫菲表示案件仍在進行，無法透露。對於是否仍有其他女童於12年間或是其他時間受害，特別調查組督察白井新一指出這是警方也希望知道的，並且會繼續進行調查。

約克大學火災 供暖中斷

燃油管道破裂 蒸汽鍋爐停擺 4000住宿生被勸離 何時恢復供暖尚不確定

【多倫多訊】多倫多約克大學13日校園內中心設備大樓發生了三級火災（three-alarm fire）之後，校內沒有了暖氣供應。

校內的燃油管道破裂，引發火災，導致通往蒸汽鍋爐的燃油被切斷，附屬發電機也遭到關閉。失去了暖氣供應後，在校內居住的九棟學生宿舍的約4000名學生13日晚上被勸離學校，居住地方由學校設法安排。

火災於13日下午1時許發生，消防人員趕到後將火撲滅。下午3時，學校大部分雇員均被勸離回家，校內多數辦公樓等都被關閉。

約克大學公關主任畢萊克（Alex Bilyk）說，預定13日下午2時至5時的考試照常進行，但其他考試則要改期。他不敢確定何時恢復供暖及何時重定考試時間。

多倫多消防局分局長鮑威爾（Stephen Powell）說，學校中心設備大樓屋頂構成問題，消防員到場後切掉了屋頂下面的電線，以便能抵達火災中心點滅火。

鮑威爾13日還說，現在評估火災損失為時尚早。

約克大學發生火災，校內供暖中斷。下圖為消防員13日抵達校園滅火，左圖為約克大學校園。（CityNews，網路圖片）

多倫多北部 路面積雪濕滑

警方提醒民眾，沒事切勿開車前往多倫多北部一小時車程的地區。由於積雪及路面滑，這些地區已發生很多起車禍。（CTV）

加通社

多倫多13日電

安省省警提醒說，除非有緊急事務，民眾不要開車前往或開車經過多倫多北部車程一小時左右的地區。

警方說，影響安省喬治灣（Georgian Bay）的強風及長時間的雪暴致使道路有積雪，路面也很滑。有些地區能見度為零，已經發生很多起車禍，有些車子開到路邊溝渠裡，幸好沒有重大傷亡。

有些道路結冰，外加寒冷的強風，致使有些教育局取消了多倫多北部及西部的校車；天氣寒冷，算上風寒因素，有些地方的氣溫降低至零下20度，部分學校也宣布停課。

美中西部龍捲雪 交通癱瘓

記者陳雯玲、陳嘉清

明尼蘇達州、芝加哥報導

中西部13日續遭緩慢東移的大風雪侵襲，強風狂捲厚雪，外加低於冰點的刺骨酷寒。印第安納州兩條重要公路積雪，困住100餘輛車，有些駕駛人被困長達12小時；學校停課；中西部和東部至少數百趟班機取消，造成交通大亂，另有兩人喪生。

印州西北部降雪高達16吋，印州二號公路上有70輛車的駕駛人被困，聯邦30號公路也有數十名駕駛人被困。強風捲起漫天雪花，妨礙鏟雪車營救被困駕駛人的努力，幸而大多數駕駛人都在下午獲救，少數人晚上仍困在積雪中，鏟雪車正加緊馳援。一名駕駛說：「眼前一片白茫茫，好像遇上龍捲雪。」

根據國家氣象局預測，這股極地冷氣團將於本周內到達美東華府費城及紐約市等地。

周末的風雪寫下明尼蘇達州有史以來第二大暴風雪降雪紀錄，以一小時一吋的速度累積了約23吋的降雪量，迫使機場關閉、公車停駛，90號州際公路封閉長達165哩之遙，13日起，強烈極地冷氣團長驅直入，整個中西部像掉進大冰箱。

美國中西部13日續遭大風雪侵襲，芝加哥因全日極低溫、加上時速達40哩的大風吹不停，民眾提前進入冰天雪地的世界。圖為芝加哥密西根湖畔的欄杆上，掛著層層結冰的冰柱。（GETTY IMAGES）

芝加哥周末也受到暴風雪襲擊，降雪量雖然僅約二吋到六吋，但狂吹超過24小時、時速30至40哩的大風，直到13日上午仍威力不減，只有個位數的氣溫加上狂風不止，讓民眾提前進入1月冰天雪地的場景。

13日周一上午兩座機場內大排長龍，航空公司忙於消化周六、周日兩天未能成行的旅客。華埠商家雖然一如往常營業，但由於天氣依舊嚴寒，路上行人和遊客明顯稀少。強烈冷氣團在暴風雪後接踵而至，芝加哥地區13日白天溫度不到華氏十度，晚間最低溫則會降到華氏零下5度，風寒效應下則感覺像華氏零下14度。

國家氣象局說，這波酷寒天氣將持續到本周，冷氣團向美東移動，跟著另一場風雪將於16日抵達中西部。氣象人員指出，東南部氣溫也降到華氏20度以下。

豪雨、冰雹、沙暴 輪番折磨中東

編譯中心

綜合13日電

強風、大雨、暴雪、沙塵暴、冰雹和巨浪上周末重創中東地區，從以色列、黎巴嫩到埃及的港口紛紛關閉，蘇伊士運河交通大亂，許多國家受災，僅埃及就有兩棟建築倒塌，31人喪生，死亡人數可能持續攀升。

中東地區上周末天氣驟變，氣溫劇降，沿海暴雨成災，有些地區還下起冰雹，造成嚴重災害。時速高達100公里的強風在埃及沿海掀起十公尺高巨浪，亞歷山卓等港口自11日起關閉，亞力山卓一座六層樓的紡織廠在豪雨中倒塌，至少十人喪生，九人受傷，救援人員仍在搜尋12名受困員工。

在尼羅河三角洲的坦塔市，一棟五層樓的住宅倒塌，一名孩童喪生，九人受傷。埃及的沙塵暴和豪雨也導致能見度低，有20人在車禍中喪生，40多人受傷。約旦也因時速90公里強風掀起沙塵暴，關閉連結伊拉克的主要沙漠公路；由於能見度過低，安曼附近發生十輛汽車追撞的連環車禍，至少16人受傷。

黎巴嫩各地降下豪雨和冰雹，山區出現今年第一場風雪。一名婦人的座車被倒下的路樹壓垮，婦人不幸喪生。

以色列的狂風大浪摧毀保護凱撒利亞港的防波堤，讓這座羅馬時代的古蹟港口直接受大浪衝擊，官員說，遲早會沖毀。

埃及沙塵暴

埃及首都開羅遭沙塵暴侵襲，街道一片灰濛濛。（美聯社）

極端氣候 引爆全球糧食震撼

編譯中心

綜合13日電

極端氣候重創全球主要農業生產大國，美國中西部遭暴風雪侵襲，歐洲也陷入寒冬，中東地區下起冰雹，引發供應短缺疑慮，黃豆、玉米應聲漲價，棕櫚油創30個月新高，柳橙汁期貨也刷新三年紀錄。糧價狂飆意味著全球即將面臨一場糧食震撼。

美國中西部與美東地區相繼遭到暴風雪侵襲，幾乎全美的航班都大亂。盛產柳橙和草莓等水果的佛羅里達州因氣溫驟降，州長克里斯（Charles Crist）13日宣布佛州進入緊急狀態。消息公布後，柳橙汁1月期貨價格13日在美國洲際交易所（ICE）盤中大漲6.2%，達到每磅1.706美元，刷新2007年5月以來的紀錄。受供應緊縮疑慮影響，該期貨價格今年來已大漲32%。

隨著反聖嬰現象發威，全球各地天候都出現異常。聯合國糧農組織（FAO）先前就以農作物歉收為由，預估今年糧食將短缺3740萬噸，為三年來首度供不應求。

馬來西亞和印尼兩大棕櫚油生產國在大雨肆虐下，11月產量銳減11%至146萬噸，為五個月來最低；庫存量也減少8.7%至164萬噸，為四個月來首度下滑。

受供應緊俏影響，棕櫚油2月期貨13日盤中最多上漲1.3%，達到每噸1174美元，創30個月來最高；今年來棕櫚油已暴漲38%，連續第二年走揚。吉隆坡益資利資本公司分析師程伯納說：「由於大雨持續重創農作物，12月的預估產量不樂觀，棕櫚油將進入供應淡季。」

據彭博資訊統計，包括一籃農作物和棕櫚油的價格，從50周均線突破100周均線後，至今共上漲近50%。過去十年內曾兩度出現這種情況，接下來兩年糧價繼續暴漲二至三倍，然後才登頂。如果歷史殷鑑可循，未來全球恐將面臨另一波糧食震撼。FAO經濟學家阿巴斯安說：「我們最擔憂糧食庫存不足，目前的庫存無法因應明年農作大幅歉收的情況。」

成興海味 Shing Hing Food

成興獨家超低價：

金靈芝90粒裝

$99/瓶

$169/2瓶

(多買多送，送完即止)

每瓶加送10粒裝1排

天然野生靈芝因長期受到野外環境的挑戰，在其生長的過程中自然產生出植物的抗體，此抗體是人工培植的靈芝所缺少的，而現代醫學家卻非常重視此等抗體對人體的益處。

野生靈芝品種繁多，要確保品質純正，定要經過多項科技方法鑑定其品質。金靈芝®是經香港浸會大學中醫藥研究所DNA基因鑑定的靈芝產品，保證其靈芝品種、質量及純度真確，不含雜質。

金靈芝®經國際最具權威的香港通用公證行檢定，獲發重金屬、殘留農藥及毒理測試之合格證書，生產模式製造按GMP(優良藥品製造規範)而成，保證產品絕對安全可靠。

生產商：培力(香港)健康產品有限公司 加拿大總代理：標叔貿易416-298-6789

PuraPharm

野生金靈芝

集靈芝精華，市面唯一野生靈芝產品

採用一級天然野生靈芝，包括：赤、紫、青、白、黑、黃等六芝

客戶熱線：416-298-1211 905-881-3366

多倫多天氣

今天	今晚	明天	後天
飄雪	飄雪	多雲	多雲
-6~-12℃	-7℃	-4~-10℃	-4~-11℃

昨日股匯市

台股 ↑	3.84	8,740.43
多指 ↑	56.39	13,295.86
道指 ↑	18.24	11,428.56
標普 ↑	0.06	1,240.46
那指 ↓	12.63	2,624.91

加元	
美元	0.9924
台幣	29.8954
港幣	7.7427
人民幣	6.6357

家庭債務占所得比 超越美國

統計局報告 第三季達148.1% 專家：情況會隨所得增加而好轉 但政府仍考慮出手抑制信用擴張

加拿大家庭債務占所得比率已超越美國，央行行長卡尼表示將考慮採取適當因應行動。（加通社）

加通社

渥太華13日電

加拿大統計局13日公布數據顯示，加拿大家庭債務占可支用所得比率已超過美國，促使財經決策主管表示考慮採取適當因應行動。

統計局數據指出，上述比率在第三季達到148.1%，已超越美國的147.2%，該比率呼應聯邦政府最近針對貸款銀行的報告，指稱政府可能需要考慮抑制信用繼續擴張，中央銀行行長卡尼13日在多倫多一項演說中指出，如果代價便宜的貸款持續氾濫，他將考慮採用貨幣緊縮對策。

道明銀行（TD Bank）首席經濟專家亞歷山大表示，財經單位研究抑制貸款氾濫辦法是很正常的反應，不過他認為目前情況還不致於造成危機，他說，債務占所得比率提高的的確較預期快，但是問題不在是否超越美國現況，而是加拿大還不需要面對那類「美國模式」問題。

亞歷山大指出，加拿大最近信用擴張趨勢已減緩，多數經濟專家認為負債占所得比率，在所得日益增加情況下會逐漸恢復正常，而財政部長費拉瑟亦有兩種對策可抑制信用擴張，包括提高房貸自備款所需比率，或者可將貸款還款整體年限從35年減至30年、甚至25年，以提高每月還款額度。

卡尼在演說中警告說，雖然央行調整利率是基於是否會造成通貨膨脹為首要考慮，但他同時也注意到美國政府為了維持金融體系於不墜，已將低利率政策繼續延長，所以調整利率限制依舊很高，不過央行有責任從既有教訓中汲取經驗，以免最後像美國一樣陷入金融災難。

市場專家指出，卡尼措辭如此嚴厲，是希望能嚇阻消費者盲目貸款，因為他目前只能以言辭做為對策，因為他雙手如同被綁不能任意漲息，以免拖累已非常緩慢的經濟復甦過程。至於加拿大是否已面臨及重視債務過高問題，市場上亦有不同看法。

CIBC最近在分析報告中為債務好壞下了一個定義，報告指出，所謂好債就像很多加拿大家庭為購屋借錢，而美國消費者為購買快艇或豪華轎車借錢則屬壞債，最後形成市場夢魘；CIBC經濟專家班傑明說，加拿大民眾情願多付一些自備款以減輕還債壓力，而美國消費者會做二級房貸以採購其他東西。

加拿大統計局數據雖顯示國內家庭債務占所得比率提高，但表示其主要原因並非借更多錢，而是由於可支用所得減少了1.5%；亞歷山大並指出，因為目前經濟仍很虛弱，令卡尼受到拘束，必須繼續維持低利率以鼓勵企業加強投資，但同樣會刺激家庭提高貸款，增加未來利率調漲後的還款壓力，他認為政府應考慮採取限制措施，以免消費者在房價再度升高時盲目貸款。

2009年社福收入 雖增加但仍不足

全國僅三個省份的單親家庭 可靠社會福利金使收入水平勉強達到貧困線標準

加通社

渥太華13日電

國家福利局（National Council on Welfare）13日在公布的118頁報告中指出，全國多數地區的去年民眾社會福利收入（welfare incomes，亦即社會救濟金）有所增長，但這個收入還是遠遠不足。

報告發現，全國多數省區2009年社會福利收入較2008年增長0.3%以上，超過同一時期的通貨膨脹率；有的省區2009年社會福利收入增長率更高達5%。

全國各省區單身人士福利收入不同，新布朗士維克省單身人士2009年社會福利收入3800元，為全國最低，而愛德華王子島省單身人士以2萬4000元社會福利收入居全國之最。

殘障單身人士2009年社會福利收入最高則在安省，為1萬2900元，而家中育有一名兩歲子女的單親家庭2009年社會福利收入則在紐芬蘭暨拉布拉多省，數字為1萬9300元。

國家福利局在報告中說，無論以何種方式來比較民眾的社會福利收入，其數目在多數情形下都顯得不足。全國僅有魁北克省、沙斯卡其旺省、紐芬蘭暨拉布拉多省三個省的單親家庭可以依靠從政府領取的社會福利金，使他們的收入水平勉強達到貧困線標準。

國家福利局的報告對比了全國各個省區的四個類別家庭：有工作能力的單身人士、殘障單身人士、育有一名兩歲孩童的單親家庭、育有10歲至15歲孩童的雙親家庭。

報告指出：「生活境況最遭的當屬被認為有能力就業的單身人士，這個情形在2009年並未獲得改善。」

報告又說，社會福利收入在2008年至2009年間有所改善，但從過去20年的總體情形來看，社會福利收入其實有很大的退步。

國家福利局還指出，沒有辦法查閱到足夠的資訊，以核實保守黨政府2007年實施的「就業收入退稅福利」（Working Income Tax Benefit）是否發揮應有的效用。聯邦政府2007年實施的「就業收入退稅福利」，旨在幫助有工作的低收入家庭。

國家福利局在報告中說，2009年這項福利收入得到提高，有工作但尚生活在貧困中的加拿大人因此領到更多的錢，不過現在還無從知曉，政府的「就業收入退稅福利」是否確實達到了鼓勵民眾積極就業的目的。

國家福利局建議聯邦政府展開一項涉及退稅內容的調查。

皇銀、宏利人壽 債信等級遭降

【多倫多訊】加拿大規模最大銀行和人壽保險公司的債信等級雙雙被調降，不過皇家銀行（RBC）和宏利人壽（Manulife）的營運主管都說這項降級行動缺乏根據。

Standard & Poor's和Moody's投資人服務機構13日將RBC和宏利人壽債信降級，指稱原因是他們的投資風險增高，RBC原是加拿大列入評級的10多家銀行中，唯一被評為AAA級的債信最佳銀行，但13日被調降一級為AA1級，原因是該銀行擴張投資市場業務，增加其投資風險的不穩定性。

宏利人壽自從2009年初期呈現營收下滑趨勢後，13日是第三度債信遭調降，原因是該公司美國市場業務發展前景黯淡，將令資金及獲利更加不穩定。

Q3生產力78.1% 連五季度成長

加通社

渥太華13日電

加拿大統計局數據顯示，加拿大產業整體生產力在第三季從第二季的76.9%提高至78.1%。

這是國內生產力在2009年第二季創下最低紀錄67.8%之後，連續第五個季度有所增長，不過仍低於經濟衰退開始前的生產力紀錄，其增長幅度1.2%亦較前三個季度低。

第三季生產力提高主要是靠製造業帶動，該產業第三季生產力從第二季的78.7%增加至81.2%，而製造業生產力在2009年第二季出現最低紀錄64.8%之後即一路攀升。

在製造業的21項主要業別項目中，第三季有15項業別生產力增加、六項下滑，其中交通設備、機械設備、金屬加工製品、電腦、電子產品、基本金屬，和食品工業等業別項目生產力提高最為明顯。另外，包括木製品、印刷和相關行業，和非金屬礦物製品，是生產力下降最多的業別項目。

北美外長 籲海地政府維持和平

北美外長會議結束。圖為加拿大外長康農（左起）、墨西哥外長艾斯皮諾莎、美國國務卿喜萊莉。（加通社）

加通社

魁省維克非13日電

北美外長會議13日在魁北克省維克非（Wakefield）結束，加拿大、美國及墨西哥三國外長一致呼籲海地政府要維持國內和平及安全秩序。

加拿大外長康農呼籲海地的領導人必須履行民主及競選公平的承諾。海地最近的總統大選尚未產生最後結果，海地全國還出現了騷亂。

康農、美國國務卿喜萊莉及墨西哥外長艾斯皮諾薩（Patricia Espinosa）也重申了北美大陸安全合作的承諾。

三國外長在會議期間重新審議了去年在墨西哥舉行的北美領導人峰會後，三國在經濟、競爭力、環境、氣候變化、清潔能源等方面取得的進展。

會議總共持續了兩小時。加拿大官員承認，沒有足夠的時間談論很多問題。

這次會議也為明年舉行的北美領導人峰會做好準備。

健保新方向 醫協上網徵民意

編譯組

渥太華13日電

加拿大醫生協會（Canadian Medical Association）希望民眾來為加拿大健保制度的未來開藥方，為此已設立網站供人發表意見。預期這個代表本國醫生利益的團體將利用這次諮詢的結果，投入一、兩年內便將展開的健保制度改革辯論。

現行的聯邦—省級政府健保法（federal-provincial health accord），將於2014年期滿，在此之前將經過廣泛徵求民意後制定新的健保法。

醫生協會主席唐博爾說：「今後一兩年裡將會進行大量討論，因此加拿大人必須說出他們的意見，他們必須設計出他們今後的健保制度。」

未來的健保制度改革討論將這樣的背景下進行：醫藥成本繼續上漲，加拿大人口不斷老化給健保制度帶來更大負擔，而聯邦和省政府則繼續設法清除財政赤字。

聯邦保守黨政府內閣部長已發出信號說，目前聯邦政府給各省政府的健保撥款金額不是一成不變的。

唐博爾表示，討論的第一步必須確定加拿大人需要的是什麼樣的健保制度，然後才能談論哪級政府應該承擔多少費用。

羅 玲
Lorraine Chen SALES REP.
(416)818-3662
lochen@trebnet.com
SINCERE REALTY INC.
婚紗/攝影
士加堡,歷史悠久,名店
東主退休,急售,價錢好商議。
餐廳加酒吧
輕工業區,交通繁忙,歷史久,名店,
生意好,特多停車位,非連鎖,$499,000
北約克熱鬧商場,簡易餐廳士多,
非連鎖,六天營業,租約長,生意穩定,
$185,000

鄧長宏會計事務所
TENNY TENG AND ASSOCIATES
辛甫森 Fraser E. Simpson, Chartered Accountant
楊嘉俠 Henry Yeung, MBA
* 月結年報簽證
* 企業管理諮詢
* 稅務策劃申報
* 取消移民條件
* 公司註冊登記
* 移民事務顧問
國、粵、英語服務
351 FERRIER STREET, UNIT #7, MARKHAM, ONTARIO, L3R 5Z2
TEL: (905)474-5995 FAX: (905)479-8991

本報誠聘
工商記者 Advertising Account Executive
工作性質：*廣告招攬 *社區工商報導
具體工作要求：*工作主動和負責 *能讀、寫良好中、英文
*持有效駕駛執照和自備汽車
*具推銷工作經驗優先考慮
有意者請將函件及履歷傳真或電郵至
多倫多世界日報廣告部（註明有關職位）
傳真: (416)778-1037 E-mail: advertising@worldjournal.net

小生意的好伙伴
世界日報分類廣告
416-778-0888

溫市槍案 10傷者全涉幫派

警方蒐證初步認為 與黑幫大佬10月在鐵道鎮遭射殺挑起的仇殺有關

記者朱冠華

溫哥華報導

溫市12日凌晨爆發令大溫地區震動的嚴重幫派亂槍掃射，造成七男三女受傷案件，警方13日仍在現場蒐證及封鎖調查，初步認為案件與今年10月，一名黑幫大佬在鐵道鎮（Metrotown）商場汽車內遭亂槍殺死後，挑起的連串幫派仇殺有關。警方指出，傷者以及疑犯都是參加現場一間餐館舉行的生日派對，並強調所有人都與幫派有關，沒有無辜路人中彈。

溫市警察局長朱小蓀13日會同副局長蘭金（Warren Lemcke），與市長羅品信一同在市府召開記者會，說明警方對於案情的初步掌控。警方指出事發前餐館內正舉行非公開的生日派對，僅有獲邀人士參加，而獲邀者不是與幫派有關人士，就是他們的女友。

蘭金說雖此次槍案中沒有無辜受害人士屬於萬幸，因為案件發生公眾地方，極有可能造成無辜者被子彈掃中。警方拒絕透露傷者屬於哪一個幫派，但根據媒體報導指他們與「獨立戰士幫」（Independent Soldiers）有聯繫。

上圖：羅品信（右起）、溫市警局副局長蘭金及局長朱小蓀，強調不能容忍事件發生。

（記者朱冠華／攝影）

右圖：市長羅品信（右）對於住家附近發生槍案感到震驚，警察局長朱小蓀則眉頭深鎖。

（記者朱冠華／攝影）

警方尚未逮捕主嫌

對於歹徒是否使用一把被媒體拍攝到的AK47半自動衝鋒槍行兇，蘭金未正面回答，僅指出兇器是一具有殺傷性的武器。此外雖然警方在案發後不久即拘捕多人問話，但蘭金承認警方迄今尚未逮捕主要的兇嫌。

大溫多個警區，近兩個月以來多次指出本地的幫派間關係出現緊張，因此12日案件是否涉及其他幫派暴力案有關令人關注。

溫市警方承認此事雖可視為獨立案件，但與今年10月一名南亞裔黑幫大佬達克（Gurmit Dhak）在本拿比鐵道鎮商場停車場，在座駕內被射殺後，大溫幫派進入新一輪廝殺有關。

朱小蓀也表示，觸發幫派暴力可能有許多原因，有時後可能是幫派間互相開戰，但有時候連幫派自己都不知道互相開戰的理由，亦或是根本沒有理由。警方亦表示會加強已經推行的「酒吧監察」和「餐館監察」系統，並邀請更多人或商戶加入，只要知道有幫派分子出現於酒吧或是餐館，警方也會現身。

事發在12日凌晨剛過2時，溫哥華渥街（Oak St.）夾22Ave.一帶居民，包括市長羅品信聽到了如燒爆竹的連串槍聲，紛紛報警，警方到場發現十名傷者倒在地上，但兇徒已不知去向。

好鄰居餐廳周圍至13日仍被警方封鎖。（記者朱冠華／攝影）

位於23Ave.夾渥街的一個小型商場仍然封閉。

（記者朱冠華／攝影）

相信為第一案發現場的好鄰居餐廳門口玻璃已經破碎，門前留下的大攤血跡仍未清理。

（記者朱冠華／攝影）

大部分地區已解封

警方12日整天以罕見的超大範圍封鎖展開調查，13日大部分地區已經解封，但從22Ave.至23Ave.西面的商戶以及部分小道仍然封鎖。

相信為案發第一現場的「好鄰居餐館」（The Best Neighbours Restaurant）門口玻璃破碎，人行道上仍有血跡。

有民眾對於該區發生如此多人受傷的槍擊案感到非常震驚，此外23Ave.和渥街交口的一間小型商場停車場內有大批警方封存證物，而一間運動用品專賣店的玻璃門亦已經粉碎，但不知是被子彈或是其他物品擊破。

傷者與獨立戰士幫有關？

【溫哥華訊】根據省報（The Province）引述警方知情人士消息指出，今次參加私人生日派對遭開槍射擊者，多為與「獨立戰士幫」（Independent Soldiers）有聯繫的北溫波斯幫派成員。並指案件可能與報復一起有計畫的入屋搶劫案有關。

報導引述消息人士透露，四名來自美國內華達州雷諾市（Reno）的男子，受僱參與本地的一起入屋搶劫案件，而12日的槍案可能就是為了報復該入屋案而來。

這名消息人士又說，四名美國人已經遭到逮捕，現已按違反移民法例相關罪名檢控。報導中亦指出12日參與私人派對者多為居於北溫的波斯裔幫派人士，並帶同女友出席，而這些人與「獨立戰士幫」有相當聯繫。

對於上述說法，溫市警方13日下午發新聞稿澄清，表示來自內華達的犯罪分子實際上為三人。警方於10日晚間接獲來自溫市Melville街一間民房單位的居民報案，指有人要闖入其住家。可能得知屋主報案，三人逃離現場，但在市中心Bute街和片打街先後被捕。

警方稍後回到三人意圖闖入的住家調查，發現該單位根本是個藏毒窟，屋內一名居民也遭到逮捕。

溫市警表示三名內華達犯罪分子分別被控持械、非法入屋等罪名。市警補充，負責調查槍案的探員並未說過來自美國犯罪分子與12日槍案有關，亦強調「省報」的相關說法，絕非由溫市警局內部爆料。

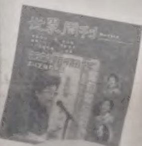
另方面，在卑詩省內警方於過去兩年間嚴厲打擊省內幫派並逮捕多名黑幫大佬後，令包括「紅蠍幫」和「聯合國幫」等大幫派出現式微或權力旁落，許多新興幫派盛勢崛起。阿伯斯福特警方發言人麥當勞指出，該市出現了一個成員人數從50人至100人的幫派「杜雷組」（Duhre Group），並且有意將勢力從菲沙谷伸向大溫。

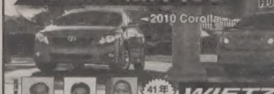
麥當勞又說，「杜雷組」內部一些少壯派出現了自立門戶現象，因此他也不敢斷定12日發生於溫市的槍擊案，是否與該幫派有關。

Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
■173間豪華客房
■LaGuardia機場接送
■每樓均有高級套房
■附有中、西式餐廳

美國及加拿大訂房專線
1-888-268-0717

世界日報
周末更精彩

每周六
隨報附送

每周日
隨報附送
查詢零售點請上
etor.worldjournal.com
訂報請撥
416-778-0888
發行部
世界日報
World Journal

2010煞科月
全線豐田勁減
前所未有，先到先得

2010 Corolla
41年老字號
WIETZES TOYOTA
905-761-5133 WWW.WIETZESTOYOTA.COM
免費長途電話 1-888-WIETZES(943-8937)
Dufferin 街 (Steeles以北)

利安傢俬
◆品質的保證，100%加國大廠製造
◆特硬乳膠護脊床褥，對腰痛者定有幫助
◆多款高級彈簧床褥，軟硬任君選擇
◆特價發售高科技記憶(MEMORY)床褥
床墊 $35
書桌 $56
書架 $38
梳化床 $248
電腦桌 $69
鐵架床 $299
五件套餐檯 $198
實木單人床 $98
特硬乳膠床墊 $98
7天營業時間：11:00am-7:30pm 全市最低
歡迎訂造各款大小呎碼床褥
(416)321-1882
地址：4779 Steeles Ave. E. B11-12

Academy for Mathematics & Science
25年經驗，證明本課程成績卓越能在6個月內改進閣下子女的數學成績
★ 資深導師、細心指導
★ 提供由 Grade 1 至12 輔導課程
★ 因應不同水平，為每學生設計不同之課程
★ 每天進度報告
免費數學水平測驗，請即預約
現更提供全新英語、寫作課程、學前及課餘輔導
9019 Bayview Ave. Unit 2B
查詢：905-882-2213

統領汽車維修中心
設備先進 手工精良
誠信可靠 價錢公道
由原中華實士技師TONY邵主理
20多年原廠汽車維修經驗 精修歐洲、日本及美國汽車
電腦診斷、引擎、波箱、電器、冷氣、電腦四輪定位、輪胎、傳動系統、安全證書及車身維修
Brilliant Auto Scarborough
30 SILVER STAR BLVD. UNIT 236-237, SCARBOROUGH, ON. M1V 4W3
TEL:(416)291-3386
Tony Auto Richmond Hill
185 CENTRE ST. EAST RICHMOND HILL ON. L4C 1A5
TEL:(905)883-3387
精通國、台、英語服務

維新車房
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA
東區華埠 華人主理
收費低廉
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車輛
●廢氣系統
●電器●冷氣
●安全檢查證書
忠誠服務
GEORGE潘
Castrol
TEL:416-463-2266 285 QUEEN ST. EAST

你對時局了解多少？
天天看世界日報，見識日日增巨仄
訂報專線：416-778-0888

城市輪胎 CITY AUTO
所有原廠零件 10% OFF
冬季鋼圈，輪胎大優惠
代理各家名牌冬季輪胎
Michelin, Toyo,Cooper, Gislaved...
10月1日起凡購買4條Michelin, Toyo輪胎，即可獲得回扣
鋼圈尺寸14寸到18寸，鋁合金鋼圈，OEM鋼圈，
Toyota, Honda,Nissan,Subaru...
價格從$40起（含稅）
905-597-7668
416-938-2258
Mon.-Fri. 9:00am–6:30 pm.
Sat. & Sun. 9:00am–4:00pm.
395 Red Maple Rd.
Richmond Hill L4C 6P3

一分硬幣　參院今提案廢除

價值被通脹消蝕殆盡　每年鑄造、儲藏等費用約1.3億元　部分民衆反對　擔心零售商反藉此漲價

加拿大參議院財經委員會將建議廢除一分硬幣。（網路照片）

編譯組

渥太華13日電

參議院財經委員會準備在本周二提交的報告將建議，加拿大應取消已成為累贅的一分硬幣。

消息靈通人士透露，參院財經委員會得出的結論為，在一個世紀的通脹後，一分硬幣的價值和有效性已被銷蝕殆盡，已沒必要再存在下去。

按照加拿大中央銀行的計算，自1908年首次發行一分硬幣以來，這種面額最小的貨幣已損失其95%的購買力。而且，隨著銅價和人工成本上漲，現在鑄造一枚一分硬幣的成本是大約1.5分。

主張取消者說，浪費的還不止是鑄造成本，根據研究人員估算，繼續使用一分硬幣，在製造、儲藏和其它相關花銷上，每年須支出約1億3000萬元。研究人員進一步分析說，銀行和金融機構須為此花費約2000萬元，零售商在這方面的花費更是高達6000萬元，而這8000萬元的花費最終都轉嫁到消費者頭上。

廢除這枚小小的銅錢，也是一些國會眾議員所持的意見。2008年向國會提交過廢除一分硬幣提案的新民主黨籍議員馬丁說，取消一分硬幣反而省錢。參議院的財經委員會就是依據這樣的提案舉行聽證會，聽取中央銀行、皇家鑄幣廠和財政部有關一分硬幣存廢的意見，最後在本周二提交聽證報告。

聯邦財政部長費拉逖雖然絕口不提一分硬幣存廢之事，但財政部卻據稱正在悄悄研究澳大利亞和紐西蘭取消一分硬幣後，對經濟產生的影響。

中央銀行則表示，取消這枚小銅錢對通脹的影響微乎其微。央行副行長杜圭今春對參院作證時說：「在有的交易中，商家吃虧，消費者占便宜；有時則是商家占便宜，消費者吃虧，但總的來說大家都是一樣的。」

代表廣大中小型商戶利益的加拿大獨立商業聯盟主張，從經商者角度看，應該廢除一分硬幣。可是，還是有很多消費者擔心商家會利用此事變相漲價。

以前進行的民意調查顯示，大多數民眾和零售商認為，加拿大應追隨澳大利亞和紐西蘭的步伐，也拋棄麻煩又無用的一分硬幣。該民意調查發現，在主要由快餐、雜貨和咖啡店這些最常接觸一分硬幣業者構成的零售商中，有超過六成的人主張，停止流通一分硬幣，贊成繼續使用這種面值最低貨幣的人僅19%。在普通消費者中，支持停止使用一分硬幣的有42%，主張繼續使用的為33%。

那些支持繼續使用一分硬幣的消費者如此主張的最大原因之一是，他們擔心零售商藉此漲價將商品價格湊成整數，而不是透過消除零頭的方式把貨價湊成整數。

兩度誤切健康乳房陷醜聞

溫莎醫院　安省政府接管

編譯組

多倫多13日電

因去年秋季誤切病人乳房而陷入醜聞的安省溫莎（Windsor）的Hotel-Dieu Grace醫院，已遭安省政府接管。

安省衛生廳長馬修斯13日說，她將在兩周內派遣一名全職的督察員監管溫莎Hotel-Dieu Grace醫院，這位督察員將確保涉及該院病理檢驗的調查報告提出的所有建議得到採納。

在先後有兩名婦女的健康乳房被誤認為罹患癌症被Hotel-Dieu Grace醫院的醫生切除後，安省衛生廳派出一個由三位醫生組成的調查組，調查溫莎市的三家醫院。

該調查組的調查報告看來認為，造成這兩起醫療事故的主要責任不在主刀醫生哈特維爾（Barbara Heartwell），該院的病理醫生應該承擔更大的責任。此外，該報告還認為，這家醫院的管理也有很大問題。

安省衛生廳長馬修斯昨天宣布接管溫莎Hotel-Dieu Grace醫院。（CTV）

兩個街頭幫派2007年交火打死一名11歲男孩，薩普敦（左前一）及尤邦克（右一）被逮捕並被控二級謀殺罪，兩人今年12月13日被陪審團裁定無罪。（CTV）

當年街頭火併 流彈打死男童

2幫派成員　獲判無罪

加通社

多倫多13日電

多倫多一名11歲男孩在一場戶外生日聚會中遭交火的街頭幫派流彈打死，被控二級謀殺罪的兩名多倫多男子近日被裁定無罪。

11歲的布朗（Ephraim Brown）2007年7月21日參加了一個為兩名18歲女孩舉行的戶外生日慶祝聚會。

22日凌晨也前來參加聚會的兩個對立街頭幫派開始交火，布朗中槍身亡。

分屬兩個街頭幫派的薩普敦（Gregory Sappleton）及尤邦克（Akiel Eunbank）被逮捕並被控二級謀殺罪。

陪審團12月13日作出裁定，薩普敦及尤邦克無罪。

警方說，2007年7月21的生日聚會在多倫多西部雪柏大道（Sheppard Ave）一處鎮屋後面舉行，當時聚集約70多人，其中包括來自兩個對立街頭幫派的成員。

7月22日早上1時許，兩個幫派開始交火，受害人布朗頭部至少被打中一槍。

酒瓶回收　3年達10億個

加通社

多倫多13日電

安省官員說，安省民眾送回酒管局專賣店的啤酒瓶及酒瓶達到10億個。

安省從2007年實施了酒瓶回收計畫（Bag It Back），民眾把酒瓶送回酒管局專賣店後就可以獲得一些退款。

安省官員說，酒瓶回收計畫讓37萬噸玻璃免遭當成垃圾填埋，這37萬噸玻璃可以裝滿5萬4000輛大型垃圾車。

回收的玻璃有90%會被加工成酒瓶、纖維玻璃絕緣品等產品。

安省2007年啓動的酒瓶回收項目奏效，回收的酒瓶達10億個。（網路照片）

新調查報告

40%民衆血液葉酸含量高

【多倫多訊】一項新調查顯示，多數加拿大血液中含有足夠的葉酸（folic acid），實際上有的人血液葉酸含量還超標。

東安省兒童醫院及多倫多病童醫院研究員近日對6至79歲的5200多名加拿大進行調查，結果發現，40%加拿大人血液內葉酸含量很高，而僅有不足1%人血液內葉酸不足。

葉酸屬於維生素B的一種，育齡女性體內有了足夠的葉酸，即可對抑制脊椎裂、先天性心臟病、唇腭裂等嬰兒遺傳疾病的發生。

在受調查的育齡女性中，有些人血液葉酸含量沒有達標，因此部分醫療專家建議要在麵包及其他食品中加倍添加葉酸。

另有加拿大醫生就此提醒說，民眾過分攝入葉酸也可能會產生意想不到的反作用，譬如，過量葉酸也可能會為日後引發直腸癌或攝護腺癌埋下隱患。

東安省兒童醫院及多倫多病童醫院這次調查為加拿大30多年來首次。

女受害人被救護人員抬上急救車。（CTV）

夫妻口角　老公掄刀刺

【多倫多訊】多市中區13日發生一宗家暴傷人案，一名中年女子在咖啡店外遭丈夫用刀刺傷。目前，涉案的57歲男子Adrian Tidd已被警方拘捕，面對企圖謀殺的罪名指控。

本案發生於昨日上午7時45分，地點位於艾格林頓街（Eglinton Ave.）以南央街（Yonge St.）一間咖啡店門外。目擊者Jeff回憶，他當時將車停在咖啡店外，發現前方汽車內一名女子拚命掙扎，於此同時，多名咖啡店客人跑出門外，喝令車內男子放下所持尖刀。

Jeff表示，當時受害人上半身懸於車窗外，而兇徒不顧眾人阻勸，將一把長約6至8吋的尖刀刺向受害人背部。情急之下，他與女友衝上前，將受害人拖出車外，兇徒駕車逃離現場。

事隔兩個多小時，警員在士嘉堡附近發現嫌疑車輛，在短暫跟車後，發現汽車駛入41分局，而涉案男子當場被警方拘捕。受害人被救護人員送往新寧醫院，沒有生命危險。

警方探員伯恩斯（Murray Barnes）表示，涉案的57歲男子Adrian Tidd是受害人的丈夫，他在駕車送妻子上班途中與後者在咖啡店外發生衝突，遂引發血案。伯恩斯稱，受害人的丈夫現在面對企圖謀殺的指控，並將於今日上午在學院街法庭出庭應訊。

TRENTWAY-WAGAR

每日專線旅遊巴士服務

New York City
Buffalo
Atlantic City
Kitchener/Cambridge
Cornwall
Grimsby
Kingston
Montreal
Washington
Hamilton
Niagara Falls
Casino Niagara Falls
St. Catharines
Peterborough

有關車程表及票價查詢，請電
多倫多:(416)393-7911
滿地可:(514)842-2281
每天8班來回多倫多與滿地可巴士服務
【出發地點】
多倫多BAY & DUNDAS長途巴士站
滿地可STATION CENTRAL BEERI街長途巴士站

租賃服務

誠爲各組織、社團、學校、會所及公司機構，提供舒適及網絡完善的旅遊車租賃服務，縱安省往返北美洲各城市，詳情查詢，請電
1-800-461-7661

專業服務　往返各大城市

富華 汽車修理有限公司 SUNNYSIDE AUTO LTD
富華車廠 信用保證 真誠服務 三十六年

36 Years of Experience
Engine Maintenance
Full Body Service Body Shop
1st Quality and Service

修理汽車期間 免費汽車取送服務

24-HR Towing

車身修理・引擎保養・保險賠償・噴油防鏽・安全檢查
保險公司指定汽車修理廠・安省交通部指定驗車車廠

■以客為先，服務五星級水準，確保顧客百分之百滿意
■政府認可技術，合格汽車保養專家，修理經驗豐，服務好
■修理期間，免費新車備用
■專業修理各種歐洲、日本、美國及各國名廠汽車
■專人陪同協助修理賠償及其他保險公司
■備有高級先進修理設備，迎合買客座駕需要
■保證100%原廠顏色

車身修理及噴漆專業維修各國名車

No1

24小時拖車服務（精通國、粵、英、台語）
電話 905-472-4500
北區
185 Bullock Dr.Unit 18,Markham
(McCowan 2 Blocks North of Hwy7)
905-472-4500
BULLOCK HERITAGE

恒生地產聖誕餐舞會 賓主盡歡

30周年慶設宴40席 會中表揚各分行業績優異者

【多倫多訊】恒生地產於上周六(11日)舉行了「30周年聖誕頒獎餐舞會」，設宴40席，到場名人衣香鬢影，喜氣洋洋，當晚到賀嘉賓雲集，並包括不少政界名人。由恒生地產主席黃柱致詞而揭開序幕，他回顧在過去30年，其公司業績蒸蒸日上，低按揭利率，及新移民帶動下，樓宇買賣活躍，令地產市場變得更興旺。

恒生地產於1980年成立，並成為在大多倫多地區，最大的獨立地產公司之一，擁有700位註冊精英地產從業員，懂得運用各種地方語言，提供給客戶專業新舊商業和自住樓宇買賣服務。除了擁有面積1萬4000呎的萬錦市總公司之外，還有多個分公司亦遍及各地區，包括北約克、北麥咸、密西沙加等，方便顧客。其公司每年總業績更高達1000億以上。

當晚，該公司在餐宴前頒發了各分行業績優異獎：北麥咸分行最高業績是May Liang，工商投資部是David Wong及Rosa To，密西沙加市是Yang Hong，北約克分行是Sheldon Chou，店拜分行是Bonnie及Daniel Wan，他倆是蟬聯「全」恒生地產「總」業績「雙」冠軍。

當晚在嘉賓享用美食前，還加插切蛋糕儀式，表演節目不斷，除有精采的歌唱表演，更有維妙維肖、出神入化的魔術表演，令當晚氣氛引入高潮。在豐富獎品的抽獎後，晚宴完滿結束，賓客們盡興而回。

恒生地產主席黃柱(上圖右二)、總裁Andrew Siu(右四)與到賀政要(左起)Regional Councillor-Gordon Landon, Scarborough-Rouge River MP-Derek Lee, 安省萬錦於人村省議員陳國治及區議員Alan Ho攝於晚宴上。（圖：安妮攝）

右圖為在恒生地產「30周年聖誕頒獎餐舞會」上，全體得獎員工合影留念。（圖：安妮攝）

蔣振宇 警界、地產兩得意

約克區警局華裔警官蔣振宇(Paul Chiang)在警界服務已有18年，表現傑出。而其兼職作地產經紀更長達25年。上周六(11日)晚恒生地產舉行的慶祝成立30周年暨聖誕餐會中，特別頒獎盃給蔣振宇(中)獎勵其在地產界的優異成績。圖右為恒生地產總裁Andrew Siu，左為北麥咸市分行經理Chris Tam。

（圖文：林風雲）

至尊假期 伍子明滿意推薦

【多倫多訊】至尊假期致力創新，不斷發掘旅遊熱點，繼上海世博團後，並於11月再推出皇牌美食之旅，為您精心設計最佳旅遊路線，務求以不倉促及舒適的行程帶領團員暢遊各大名勝，細心欣賞歷史遺跡，感受當地風情，務求令您盡興而歸，畢生難忘。

至尊假期表示，於2010成功舉辦上海世界博覽團，參加人數超過1萬人次，行程精心安排，住宿位於市中心五星級豪華酒店，品嚐江南地道特色佳餚，及有專業導遊帶領遊覽當地名勝。並於今年11月誠邀著名加拿大風水命理學家伍子明隨隊，親身感受至尊假期所安排的行程以及服務。

該公司續表示，伍子明自1968年移居加拿大之後，思念祖國之情懷不能或已，從2000年開始，便立下宏願，要在有生之年，遍遊祖國神州大地。在過去的十年之間，伍子明走遍了半個中國，有感到中國強了、富裕了，旅遊業也興旺了，但流弊也隨即而見，甚為可惜。

於今年11月伍子明參加了至尊假期上海華東九天遊，從多倫多出發至上海，歷杭州、橫店、無錫、南京、蘇州等多個城市，全程住宿市中心豪華五星級大酒店，地方清潔，服務優良，行程安排甚為妥當，導遊知識廣博，粵、英語流暢，服務週到，令人感到賓至如歸。

伍子明在旅程中更是詩興大發，提筆作詩，並於最後，以詩作結來表達此次參加至尊假期的豪華團為他十年來到祖國遊歷之最佳經歷，當為大力推薦，以詩作結：山水立春秋，萬里樂悠悠；天地真誠信，足下至尊遊。

太平洋地產

HOMELIFE HIGHER STANDARDS

Each Office Independently Owned & Operated

www.homelifegoldpacific.com

HOMELIFE GOLD PACIFIC REALTY INC. BROKERAGE

3601 VICTORIA PARK AVE. SUITE 401 SCARBOROUGH ONTARIO M1W 3Y3

BROKER OF RECORD

(416) 490-1068

FAX:(416)490-8938

金牌團隊

湯遠芬 范瑋

Cindy Fan Broker　Wayne Fan Broker

416-616-9383　416-508-3833

Real Estate Professionals you can trust

460 Queens Quay

湖邊面湖豪華公寓Sub-Penthouse 2+2房約2000呎，新理石廚台，高級複合式地板，附車位及使用廚物室，售$999,000。

2550 Lawrence Ave

Lawrence/Midland 高級大廈二房二衛附車位，售$188,000。

3 Reidmount #8

Kennedy/Sheppard 鎮屋4+1房4衛，近401，TTC & Go-Train Wal Mart，圖書館，Agincourt CI學區，僅售$384,999。

1055 Bay Street

Bay/Wellesley/Bloor 1+1房附車位近多大，月租$1,700。

80 Ellesmere Plaza

Victoria Park/Pharmacy商業單位出租1845呎，適美容美髮可使用現有設備

8108 Yonge Plaza

Yonge/407 二樓辦公室出租537呎&1477呎，停車位充足

-專業實力-信譽口碑-　[一通電話解決您所有煩惱]

EDMOND TUNG 董建華 Broker

通國、滬及粵語

手提(416)618-8922

▲BAYVIEW/SHEPPARD 全新柏文

DANIELS ARC 地鐵線上全新1+1睡房兩套，備有一浴室及兩浴室，交通便利，鄰近BAYVIEW VILLAGE商場，購物消閑理想地點，數分鐘可至401東西線高速公路，價$38萬餘起。

▲YONGE/MAJOR MAC TRIDEL 全新柏文

(1)南向兩睡房+太陽房，近1800呎，私人後園，有住屋感受，10呎樓底，豪華裝飾，享用尊貴會所設施，價$72萬餘。

(2)東向開揚美景兩睡房+書房，1500餘呎，超過800呎陽台，9呎樓高，豪華裝飾，環保配套，享用尊貴會所設施，價$68萬餘。

▲旺區，旺地，旺舖

YONGE/MAJOR MAC 烈市?金地段，TRIDEL多層豪華公寓，兩間相連地舖，各700餘呎，適合各類商業及零售行業，交通便利，客源多樣化，價$38萬餘或租每平方呎$29。

▲密市全新TRIDEL柏文

面向SQUARE ONE 1+1睡房及兩睡房柏文數間，豪華私人會所，24小時保安，投資自住兩相宜，價$24萬餘起。

經驗+幹勁 = 保證滿意

台語、國語、英語

免費估價 歡迎來電

鄭明燮 Jason Cheng Sales Rep. 416-726-8587

鄭光廷 PETER CHENG 416-898-3361

▲TOWNCENTRE 士嘉堡市政府旁(公寓出售)

三房，二衛浴，東南向，MONACH名建商，1車位，1儲藏室，步行到Mall，巴士，24小時守衛，游泳池，健身房等，叫價29萬9千。 SOLD

▲KENNEDY/MCNICOLL 鎮屋出售

3+1房，2200呎，2車位，TRIDEL建築商，邊間，光線充足，全部翻新，木地板，天窗，陽台，近太古商場，學校，社區，巴士等，24小時守衛，健身房，室內游泳池，等等，叫價$35萬9千。

▲BAYVIEW/SHEPPARD 高級公寓出售

1+1房，600呎，一年新，朝南，採光，硬木地板，花崗石梳理台，全部不銹鋼家電，附帶高級傢俱，SONY電視，燈飾，近BAYVIEW VILLAGE MALL，地鐵，24小時守衛，1車位，1儲藏室，叫價$35萬9千。

Cliff Fung 馮培吉

Broker / Vice President

公司 (416)490-1068

手提 (416)818-7858

▲BAYVIEW/STEELES康山獨立靚屋

約一畝大地段，深約411呎，4大睡房，精修完成地下室，1998年全屋裝修，特大客廳及家庭廳，4個天窗，特大儲物室，叫價139萬。

▲BAYVIEW/16TH街

76呎門面豪華靚屋5大睡房，主層柚木地板廳室，完成地下室，特深地段，價109萬。

▲BAY/CALLAGE 街柏文

高層，2睡房+2浴室，鄰近U OF T.及RYERSON大學，叫價$49萬餘。

陳新貿 BRIAN CHEN SALES REP MA.MBA

手提:(416)994-3676

▲BAYVIEW/YORKMILL

5房雙車庫，大LOT，富豪區域，名校區，數年新，四千余呎，叫價 一百九十萬餘。

▲WARDEN/MAJ.M

1.3 ACRE 三千余呎，5房，城市中的渡假村，叫價 一百四十萬餘。

▲16TH/MCCOWAN

四房雙車房，數年新，叫價54 萬餘。

▲LESLIE/7

2+1豪華CONDO有車位，數年新，29 萬餘。

▲上層下舖(酒吧，餐館)

西人業主，生意好，一百餘萬。

住宅精選

生意及物業

50名海外華人作家 聲援張翎

針對網傳「金山」涉嫌抄襲問題 連署譴責網路暴力 抗議匿名對作者人身攻擊

【多倫多訊】有人在網上以「長江」等網名通過博客、電郵、舉報信等方式，指多倫多華人作家張翎的小說「金山」，涉嫌抄襲相同題材的英文小說，並在網路上發起對張翎的人身及人格的攻擊。對此50名海外華人作家，於12日共同簽署了一封「聲援信」，譴責以「網路暴力」代替文學爭論。

在網上公布的聲援信指出，「指控者以匿名的方式，動用了商業化的炒作手段，躲在網路的背後，謾罵詆毀作家的名譽和隱私。這種肆意進行人身攻擊的網路暴力，完全超出了文學批評和法律容許的範疇，我們對此表示強烈的譴責。」而一些網路媒體「在沒有經過任何調查核實的情況下，不負責任地刊出了指控加拿大華裔作家張翎的獲獎小說《金山》抄襲他人的匿名文章，此一惡性詆毀作家創作的事件引起了海內外有良知作家的強烈憤慨。」

簽署信件的50名作家中，包括劉慧琴、余曦、陳河等加拿大華裔作家，及嚴歌苓等美國華裔作家，虹影等歐洲華裔作家，及定居於日本、澳洲、新加坡等國的華裔作家。既有來自加拿大約克大學、多倫多大學、多利亞大學和西安大略大學等高校的文學與歷史學者，也有美華文學協會、文心社、國際新移民筆會等海外文學團體的負責人。

本報致電張翎並留言，希望張翎對此事件做出回應，但至截稿時間，仍未獲得她的回電。

50名海外華人作家聲援張翎，譴責網路暴力。圖為張翎。（本報資料圖片）

太亞洲事件 餘波盪漾

小林頓將提案 促麥克琳道歉

記者邱錦宇
多倫多報導

針對麥克琳雜誌（Maclean's）於11月10日發行的雜誌內頁中，刊登一篇對亞洲學生充滿偏見及歧視的文章「太亞洲」（Too Asian），多倫多市第19選區新科市議員，聯邦新民主黨魁林頓之子小林頓（Mike Layton），將於本周四在議會中提出上任後的第一份議案，要求麥克琳雜誌對亞裔社區公開道歉。

小林頓表示，多倫多市一直都是以多元的文化及種族融合而自豪，且那也是多倫多市的座右銘。而大專學生是多倫多市重要的一部分，麥克琳雜誌刻意將亞裔大學生從校園學生中凸顯出來，是一項十分錯誤的作法。

小林頓進一步指出，截至目前為止，仍未與麥克琳雜誌直接聯繫，但在研擬議案前，已經於上周與一直向麥克琳雜誌提出抗議與協商的全加華人協進會（平權會）接觸並進行瞭解。雙方初步達成的共識，是麥克琳雜誌必須向社會公開道歉，而不僅是先前所說的「感到遺憾」，且此次是要透過公權力要求道歉。

麥克琳雜誌事件，起於該雜誌在11月10日刊登一篇對亞裔學生充滿歧視與偏見的文章「太亞洲」（Too Asian），而引起社會極大關切與反彈。為彌補造成的錯誤，麥克琳雜誌曾先後三度更改此文章在網路上的標題，而該雜誌首席編輯布萊德利在11月25日接受電視媒體訪問時，也僅表示「確實冒犯了一些人，對冒犯了一些人而感到遺憾」，而至今該雜誌仍未有任何人對此事正式公開表示道歉。

新科市議員小林頓將在市議會提出第一份議案，要求麥克琳雜誌公開道歉。（圖：Mike Layton提供）

健康營養論壇 教你養生

【多倫多訊】健康營養論壇日前在Scarborough Civic Centre舉行。此次論壇由華人發起，面向主流和各個社區族裔，活動由加拿大天然健康教育協會、加拿大癌症支持者協會、多倫多社區文化中心及加拿大天然健康研究院共同籌辦。

現代流行代謝性疾病和精神健康已成為加拿大人所關心的重要問題，生活方式及食物的變化造成心臟病、肥胖、糖尿病、癌症不斷增長，營養健康保健知識教育日益重要。

針對現代流行代謝性疾病，如肥胖症、2型糖尿病，心血管疾病有關的高血壓和高血脂等疾病，本次健康營養論壇請加拿大農業部食品研究中心多糖研究室科學家、貴湖大學教授崔武衛博士以「營養品纖維素」為題演講。

針對現代精神健康問題，約克大學人體運動學和健康科學系在讀博士Crissa Guglietti就「心理健康與營養」為題向聽眾介紹了四種心理問題：抑鬱症Depression、自閉症Autism、壓力Stress及認知功能下降Cognitive Decline，並分析了與這些心理問題與必需營養素缺乏的關係，以及不同營養素對精神健康的重要性。

小蘭健康中心主任趙小蘭醫師代表加拿大天然健康教育協會發言，她為「癌症是疾病，食物即為藥」，「上乘之醫治未病，食順四季即為養」。小蘭以她的醫療實踐告訴大家營養的重要性，以及營養師責任之重大。

加拿大癌症支持者協會執行副主席陳利建，用一個癌症倖存者的所感所想告訴大家，營養健康教育可以幫助癌症患者獲得重生的希望和身體的健康。

由華人發起的健康營養論壇日前在Scarborough Civic Centre舉行。（圖：主辦者提供）

撥款250萬制訂評估標準 減少學歷與專業認證障礙

聯邦金援 輔導醫療專業移民就業

聯邦政府宣布將對海外資歷認證計畫進行撥款補助。圖為宣布此項撥款的聯邦人力資源部秘書科馬尼克。（圖：聯邦人力資源部提供）

記者邱錦宇
多倫多報導

聯邦政府於13日宣布，將對海外資歷認證計畫（Foreign Credential Recognition Program）進行撥款補助，以協助醫療專業的新移民輔導就業，撥款金額共約250萬元。

此次的補助撥款計畫，是由聯邦人力資源部長范茵麗秘書科馬尼克（Ed Komarnicki）於電話會議中向媒體宣布，而此計畫是透過四個不同的機構組織，為具醫療專業的新移民制訂評估標準，協助減少學歷與專業認證障礙，以取得就業機會。

科馬尼克指出，聯邦政府理解到受過完整訓練並具有海外工作經驗的醫療專業新移民，對社區醫療系統的重要性。因此透過與四個醫療團體組織共同合作開發海外資歷認證計畫的認證及評估標準，以協助具有醫療專業的新移民，儘快能找到專業相關工作。

據聯邦人力資源部所發布的資料指出，參與海外資歷認證計畫下屬「泛加海外專業資格評估與認證框架」（Pan-Canadian Framework for the Assessment Recognition of Foreign Qualifications）開發專業評估的四個團體組織，包括National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies、Canadian Society of Respiratory Therapists、Canadian Counselling and Psychotherapy Association、及Centre for Canadian Language Benchmarks。

National Alliance of Respiratory Therapy Regulatory Bodies獲得撥款金額為100萬元，目的是在為從事呼吸疾病治療的新移民專業人員訂定國家評估標準；獲得28萬元補助款的Canadian Society of Respiratory Therapists，專職訂定國家呼吸疾病治療課程準則；獲得95萬元撥款的Canadian Counselling and Psychotherapy Association，將開發線上證照考試系統英文及法文版；Centre for Canadian Language Benchmarks則將運用25萬元經費，開發醫務人員國家語言檢定標準。

科馬尼克回答提問時表示，今年設定為醫療專業是因應需求，2012年之後則須視實際狀況將其他專業納入。

聯邦人力資源部同時強調，參加海外資歷認證計畫的人士，在一年之內可獲得證書並在加拿大境內工作，若未通過評估的人士，也可獲得提供建議參加專業課程或訓練。欲知計畫詳情者，可上網（www.actionplan.gc.ca）查詢。

世界日報35周年 系列活動
2011玉兔迎春 萬元回饋讀者大抽獎 抽獎券

姓名：
電話：
地址：

E-mail：

玉兔
迎春

◆印花刊於世界日報C1版及每週五發行的多倫多周報C1版。◆本活動印花及抽獎券皆須正本，影印無效。

參加辦法：
1.印花及抽獎券刊於世界日報及每週五發行的多倫多周報，只要集齊【玉兔迎春】4字印花，貼於抽獎券上並填妥資料，放入抽獎箱或郵寄到世界日報社即可參加，郵寄地址：世界日報（玉兔迎春抽獎）Unit 9, 7755 Warden Ave. Markham ON L3R 0N3
2.當期未中獎讀者抽獎券，仍可繼續參加下一期抽獎，愈早參加中獎機會越多。
3.中獎讀者一經通知，若超過一個月未來領獎，視同自動棄權。
4.本活動印花及抽獎券皆須正本，影印無效。

參加資格：世界日報、多倫多周報讀者均可參加，世界日報員工及家屬不得參加。
活動日期：2010年11月12日 至 2011年2月14日
抽獎日期：第1次抽獎：2010年12月16日
第2次抽獎：2011年1月17日
第3次抽獎：2011年2月16日
公佈日期：中獎名單除於抽出之次日以新聞發佈外，另將在廣告中公佈。

查詢調電：416-778-0888 轉247

抽獎獎品

第1次抽獎：
①電子氣動按摩器一個… 1名
②《世界日報》免費贈閱一年換報券… 5名
③《世界日報》半價訂閱一年… 5名
④電子秤一個… 3名
⑤CHINA BUFFET KING 50元餐券一張… 5名
⑥《中英醫療手冊》一本… 10名
⑦綠玉糯米一包… 15名
⑧美容美髮20元優惠券一張…6名

抽獎箱放置地點：
世界日報社（Warden/14th）
[illegible]（華友商場）
天利行（鴻運中心）
[illegible]（大都會廣場）
[illegible]（太古廣場）
天地圖書（黃金商場）
[illegible]（龍城中心）
[illegible]（Gerrard St.）
[illegible]（中國城）

主辦：世界日報 World Journal　多倫多周報
贊助：EVA AIR 長榮航空

多華會 青年大使競賽 3人勝出

王苑、沈吟與何童分奪前三名 孫夢楚獲得友誼大使

【多倫多訊】經過三個環節的角逐，王苑、沈吟與何童從10位參賽者中勝出，奪得多華會2010年青年大使競賽的冠亞季軍，而友誼大使則由孫夢楚獲得。

多華會青年大使計畫，由大多市公益金資助，今年已是第4屆，對象為17至25歲的青年，目的在於提高新一代的文化修養，通過一連串的培訓，使參賽的青年加強進取心和責任感，同時促進加中兩國的文化交流。

今年進入總決賽的是：李儒涵、沈吟、鄭陽、馬倚天、孫夢楚、李嘉雯、何童、Philip Starikov、王依、王苑及Connie Wang。他們在競賽中回答了有關義工服務、醉酒駕駛，以及生命價值等問題。並表演了歌唱、舞蹈和二胡獨奏和電子琴、吉它演奏等才藝。

以一曲二胡獨奏曲「梁祝」征服評委奪得冠軍的王苑，於2006年來自天津，現在就讀12年級，她希望明年就讀大學繼續攻讀音樂專業，將來成為音樂教師。今年僅18歲的王苑4歲就開始學習二胡，小提琴也是她的強項，她可稱為身經百戰了，她去年8月曾在新移民偶像(Newcomer Ido)比賽中勇奪第一名，她還參加過本地的春節聯歡晚會等活動。

亞軍沈吟是個活潑外向的女孩子，她2007年來自北京，目前就讀多倫多大學生命科學系，她的理想是成為一名無國界醫生，而這筆獎學金將幫助她繼續攻讀醫學院。

來自福建的何童目前在George Brown學院2年級攻讀社工專業，他是通過在多華會做義工而對這個機構產生認同，並立志成為為他人提供幫助的社區工作者。他表示參賽者各個都身懷絕技，所以意外獲獎感到喜出望外。

友誼大使孫夢楚就讀滑鐵盧大學1年級，她志願將來在醫藥行業發展，為患者帶去希望。

青年大使的冠亞季軍將分別獲得2000元、1000元和500元的獎學金。

在多華會2010年青年大使競賽中獲獎的王苑(右起)、沈吟、孫夢楚與何童。（記者翁曉青/攝影）

部分嘉賓與主辦者合影，圖中左起爲：晚宴共同主席周美蘭、陳立鋼總領事、多華會會長鄭永麟。（記者翁曉青/攝影）

多華會預估募6萬善款

【多倫多訊】多華會於12日晚在烈治文山市Premiere Ballroom & Convention Centre舉辦第6屆「多華夜宴」，並同時進行「青年大使選舉」(Youth Ambassador Competition)的總決賽，10位入圍的青年向與會嘉賓展示他們的才藝，角逐青年大使殊榮。活動預計為主辦機構籌募6萬元善款，用於為新移民提供安居、就業及親子等服務。

多華夜宴歷年由政界要員擔任嘉賓主持，安省旅遊暨文化廳長陳國治，今年再度獲得邀請，與曾連續5年主持多華夜宴的多華會會董、新任烈治文山市議員廖立暉聯手主持晚會。加拿大三級政府議員、中國駐多倫多總領事陳立鋼、副總領事張美芳，以及各界嘉賓350餘人出席了晚宴。聯邦議員Bob Dechert代表總理哈珀向多華會致送了嘉許狀。

晚宴其中最重要的一項活動，為青年大使總決賽，該會今年從30位參賽者當中，選拔了11名優秀者參加總決賽，其中包括一名非華裔青年。他們當中的10位在由張美芳、陳志輝、李煒、周美蘭等8人組成的評審組，以及幾百位嘉賓面前展示了口才與藝術造詣。其它節目包括獲獎歌手Megan Li和Johnny Kwok演唱英文歌曲，及慈善拍賣等。

嘉賓與青年大使參賽者合影。（記者翁曉青/攝影）

53分局發警報 籲居民防竊案

【多倫多訊】有鑑於多市布魯爾街（Bloor St.）以北至勞倫斯街（Lawrence Ave），以及巴佛士街（Bathurst）東至Don River一帶社區入屋爆竊案件有上升趨勢，多市警隊53分局昨天發出社區警報，提醒居民小心門戶安全。

53分局提醒市民，不論日夜是否家中有人，都必須將所有門窗鎖好。在大門上安裝堅固的門鎖，如果大門是木門，應該在門鎖位置上加上金屬底板鞏固門栓，亦可在門框上加裝防撞門柱，目的是大門如果遭到大力撞擊時，門鎖不會脫落。

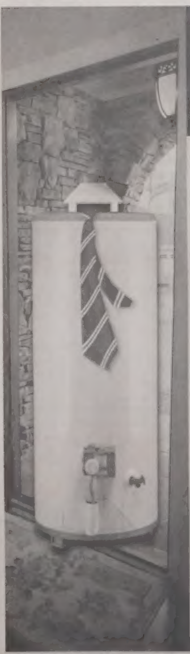
另外，確保屋前屋後都有足夠的照明設備；及時清理車道及人行道上的積雪；及時拿取信件及門前的報紙；避免在居所周圍擺放過多遮擋視線的雜物；貴重物品切忌放在能夠一眼望見的地方；車鑰匙、電腦、錢包等重要物品，不要放在離大門太近的地方。

約克郡警疾呼 檢舉醉駕行為

【多倫多訊】約克郡警方13日公布節日期間打擊醉駕執法RIDE前三周的統計結果。警方表示，因飲酒或吸食毒品造成神智不清駕駛，對他人生命安全構成威脅，是一種不負責任的刑事犯罪，呼籲市民積極檢舉這種行為。

約克郡警方昨日公布自11月25日開展打擊節日醉駕加強執法3周以來，警方截停汽車1萬1901輛汽車，對116名司機進行了酒精測試，10名司機被停牌3日，4人被控危險駕駛。除執法行動外，巡邏警員於本月6日至12日先後逮捕14名危險駕駛的司機。警方提醒公眾，因服用藥物導致不清醒駕車，罪責與懲罰同醉酒駕駛相同。

警方表示，本月7日凌晨4時30分，約克郡警隊5分局警員在萬錦市Kennedy Rd.和HighGlen Ave.附近執行巡邏任務，期間在附近停車場發現一輛可疑車輛，警員上前盤問車內司機時，聞到濃烈的酒精味，酒測顯示駕車男子體內酒精濃度超過80毫升。



熱水並非敲門
便可走進來

最近有很多屋主們在門前討論有關租賃熱水器的問題。
以下三點您必須要知道:

1. 誰在您門前。

Direct Energy 不會有按戶到訪的代表去更新或替換我們的熱水器，我們亦不會授權給任何政府公用(Utility Government Agency) 或私營機構。
如有懷疑-請速致電我們!

2. 請注意!

簽合約可危及您現有倶競爭性的租賃價格及可靠無憂的服務。
簽署合約之前-請速致電我們!

3. 請不要讓陌生人進入您屋內。

只有持牌的技術人員可接觸到您的Direct Energy熱水器，及必需電話預約。
為求安全-請速致電我們!

我們以Direct Energy提供省能源貯水箱，可靠無憂的服務，及有倶競爭性的租賃價格引以為榮。在五十五年租賃熱水器行業中,成績顯赫。

我們供給您的熱水器，這便是我們要對客戶付出的責任，提供有關熱水任何疑問，hot-water straight talk及可靠知訊，令您能作出一個消息靈通的決定。

在您作出決定前，請瀏覽
HotWaterStraightTalk.com
或致電 1-866-502-0034

Direct Energy Home Services

*Direct Energy and the Lightning Bolt design are either registered trademarks or trademarks of Direct Energy Marketing Limited in the United States and/or Canada. Use of such trademarks has been licensed by Direct Energy Marketing Limited to its various subsidiaries and affiliates.

世界日報 World Journal 分類廣告代收處

代收點遍佈大多市

士嘉堡區

郵遞服務 Lucky Express (皇朝中心)
8 Glen Watford Dr. Unit M 10, Scarborough ON M1S 2C1 416-292-7273
第一檔書局 First Shop (集友商場)
2301 Brimley Road,Unit 106, Scarborough ON M1S 5B8 416-291-1176
利達圖書公司 Leader Book Store (美麗徑商場)
19 Milliken Blvd.Unit 6C, Scarborough ON M1V 1V3 416-293-9438
天利行電腦字典圖書公司 Brimley Book Store Ltd. (鴻運商場)
3833 Midland Ave. Unit 11, Scarborough ON M1V 5L6 416-293-2817
易時運Easy Win (錦繡中華)
4675 Steeles Ave,E Unit 1K1,Scarborough ON M1V 4S5 416-292-1011
中華圖書 Chung Wah Book Store (愛登商場)
250 Alton Tower, Unit B2, Scarborough ON M1V 3Z3 416-298-2645

北約克

天際圖書影視 Tianji Book & Video (新世界商場)
3614 Victoria Park Ave. Willowdale ON M2H 3B2 416-499-3061

萬錦

星星傳訊精品店 Starry Int'L Investment Inc. (世紀廣場)
398 Ferrier Street, Unit 118 ,Markham ON L3R 2Z5 905-470-9386
國度基督書房 Kingdom Christian Bookstore (世紀廣場)
398 Ferrier Street, Unit 97, Markham ON L3R 2Z5 905-480-0232
森記書局 Sam Kee Book Store Ltd. (太古廣場)
4300 Steeles Ave.E 2/F Unit F80, Markham ON L3R 0Y5 905-470-6618
集友旅行社 Chartwell Travel (萬錦廣場)
3255 Hwy 7,E Unit 83, Markham ON L3R 3P9 905-513-1822

烈治文山

天地圖書 VIP Book Store & Gift (黃金商場)
328 Hwy 7,E Unit 17, Richmond Hill, ON L4B 3P7 905-882-0534
天娜 Tina Varieties (時代廣場)
550 Hwy 7,E Unit K2, Richmond Hill, ON L4B 3Z4 905-709-8896

中區華埠

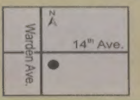
新華圖書公司 Sun Wa Book Store (龍城商場)
280 Spadina Ave. Toronto ON M5T 3A5 416-977-3457

東區

中國書局 China Book Store
623 Gerrard Street, E, Toronto ON M4M 1Y2 416-469-2110

密西沙加

北京堂圖書中心 Peking Book Centre (中國城)
888 Dundas Street,E Unit B5-2, Miss. ON L4Y 4G6 905-896-8707
正港台灣小吃 The Chase (富豪商場)
1675 The Chase, Unit 25, Miss. ON L5M 5Y7 905-608-8838



世界日報報社
7755 Warden Ave.,Unit 9
Markham, ON L3R 0N3
營業時間 週一至五
上午9:00-下午5:00
電話：(416)778-0888
傳真：(416)778-1037

紐約市法拉盛中心
來來喜來登大酒店
Sheraton LaGuardia East HOTEL FLUSHING CENTER, NY
●173間豪華客房
●每樓均有高級套房
●LaGuardia機場接送
●附有中、西式餐廳
美國及加拿大訂房專線 1-888-268-0717

世界日報 新聞最多、最快 廣告效力最宏大 發行最廣
分類廣告 416-778-0888
商業廣告 416-778-0888
訂報 416-778-0888分機247

普惠研發計畫 獲聯邦3億貸款

協助投資引擎改進計畫 可望創造更多工作機會 並回雇部分資遣員工

聯邦工業部長甘禮民13日宣布，聯邦政府給予加拿大普惠公司3億元貸款。（加通社）

編譯組

安省密西沙加13日電

聯邦政府13日宣布，給予加拿大普拉特．惠特尼公司（Pratt&Whitney Canada）3億元貸款，用於幫助這家引擎製造商實施投資總額10億元的研發計畫。

聯邦工業部長甘禮民在密西沙加市普惠公司工廠宣布這項貸款時說，聯邦政府相信，在普惠公司的研發投資計畫實施期，能夠「創造和維持」700多份工作職位，在此後15年受惠期內更可維持超過2000份職位。

普惠公司是世界三大飛機引擎製造商之一，在加拿大共聘用了6200多人。（取材自加拿大普惠公司網站）

普惠公司表示，目前該公司在加拿大聘用1500名工程師，目前正準備增聘200名工程師。

甘禮民說：「這項投資將幫助普惠公司改進他們的所有飛機引擎，新的研發計畫將導致更輕巧、動力更強勁的引擎，使燃料效能更高，更經久耐用。」

加拿大普惠公司去年宣布，因為要關閉魁北克省朗圭爾（Longueuil）的工廠，在2009年底解雇250人，2010年底之前再解雇160人。

加拿大普惠公司總裁薩巴士說，如果訂單狀況改善，該公司可能會在今後六至八個月內逐漸召回部分遭解雇的人。目前，總部設在魁北克的普惠公司從被解雇的大約1000人中只召回了10名擁有特殊技術的雇員。

母公司為美國聯合技術公司（United Technologies）的加拿大普惠，在魁北克、安大略、亞伯達、緬尼托巴和諾瓦斯高沙設有工廠、維護所、研究機構，雇員總數6200多名。

擴版圖里程碑 CAE搶下美空軍合約

加通社

滿地可13日電

總部在滿地可、專精製造飛行模擬訓練儀器的CAE公司，已和美國空軍簽訂一項，被市場觀察家認為具策略重要性的飛行員及機組人員訓練合約，該合約期限可長至十年、總金額可達2億5000萬美元。

這項合約基本期限為九個月，將為美國空軍位於國內和國際的13個空軍基地提供飛行模擬訓練儀器，合約金額為2000萬美元，並可續約九次、每次延長該合約一年；CAE表示，該公司將提供KC-135型空中加油機飛行員和機組人員合格及升級訓練儀器，安裝在位於佛羅里達州、加州、英國和日本等地的美國空軍基地。

CAE說，每年將有超過3500名正駕駛、副駕駛及加油機具操作員接受訓練，CAE美國市場總經理蘭尤指出，他們和美國空軍簽訂KC-135型空中加油機訓練合約，對CAE擴展美國市場生意是個重要里程碑。該合約事實上在去年8月份即已簽訂，但由於原來承包該合約已18年的FlightSafety公司有意見，一直到13日其反對意見遭否決後，該項合約才算定案。

CAE已和美國空軍簽約，將提供圖中KC-135型空中加油機飛行模擬訓練儀器。（網路照片）

國家銀行（National Bank）投資專家杜芮克遜指出，該合約對CAE的重要性在於金額高，及贏過一個市場主要競爭者，CAE去年國防合約總金額計8億800萬加元，和美國空軍簽訂上述合約，將能加強CAE資金融通性，而該合約亦幾乎占了該公司軍方合約的30%至35%。杜芮克遜表示，國家銀行目前不會調整對CAE的投資評估，但該合約絕對提高了未來對該公司的投資信心。

杜芮克遜同時強調，CAE和美國空軍簽訂該合約，無疑讓該公司簽訂其他規模類似合約的機會大增，其中最可能的是C-5型銀河式運輸機的飛行模擬訓練儀器合約，預估合約金額一年可達3000萬至3500萬美元；美國空軍現有C-135型空中加油機超過400架。

CAE股票13日早上在多倫多股市每股上漲14分、以11.58元進行交易。

人行上調準備金率 多指漲56點

編譯組

多倫多13日電

中國人民銀行未像預期的那樣提升利率，令投資者鬆了口氣，多倫多S&P／TSX綜合指數13日因而上漲56.39點，收13,295.86點。

在上周五前，目睹中國11月的通脹率上升至28個月來最高的5.1%，投資者均擔心中國央行會加息來壓抑通脹。這種關切同樣造成投資者認為中國經濟放緩會反過來影響加拿大的資源類商品出口，進而拖累經濟成長。

但取而代之的是中國央行上周五晚上決定，從12月20日起，上調存款類金融機構人民幣存款準備金率0.5個百分點。這是今年年內中國人民銀行第六次上調準備金率，也是自上月10日上調後，一個月時間內第三次上調準備金率。中國央行動用貨幣工具收縮流動性，顯然對全球經濟產生的負面影響更小，因而受到加拿大投資者的歡迎。

中國年度經濟計畫會議重申，要在壓制通脹的同時保持經濟成長率，也使金融交易員們感到鼓舞。

Excel基金管理公司的全球企畫師格拉翰姆指出：「如果需要的話，寧願中國人民銀行提升人民幣存款準備金率，也不能讓通脹失控。」

金融簡訊 2010年12月13日

項目	收市	漲跌	前日
S&P／TSX綜合指數	13,295.86	⬆56.39	13,239.47
紐約道瓊指數	11,428.56	⬆18.24	11,410.32
加幣兌美元	0.9924	⬆0.0017	0.9907
盎司黃金(美元)	1,398.00	⬆13.10	1,384.90
那斯達克指數	2,624.91	⬇12.63	2,637.54
史坦普500	1,240.46	⬆0.06	1,240.40
優惠貸款利率	3%	不定期調整	
央行貼現率	1%	不定期調整	
台灣、大陸股市及外幣兌換率請分別參見台灣、大陸經濟新聞版			

由於對原油和金屬的需求持續上升，自然資源股成份很重的多倫多TXS指數今年以來已上升13%。

中國經濟前景看好，再加上美元疲弱的因素，13日的1月期油收盤價上漲82美分，至每桶88.61美元。在此狀況下，多倫多的能源股上升1%。

多倫多基本金屬股也上升0.24%，金融股上升0.52%。

Change? Yes, wj Can!
世界新聞網 北美第一大華文新聞權威
www.worldjournal.com

世界日報 Classified Ad 分類廣告
吉位招商
招聘 出租 服務 交易 啟事
世界分類網．epaper 同步上網
一次付費 三倍放送
刊登廣告請洽 電話：(416)778-0888
分類廣告代收處分佈大多市

國際地產 置業安居 投資租售 勿失良機
國際集團 VISAR GROUP OF COMPANIES INC. SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY
國際財務 銀行實力 保險理財 工商信貸
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8 Tel:416-293-9000 Fax:416-293-5000 WWW.VisarRealty.com info@VisarRealty.com

VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產
工商住宅 物業租售 財務集資 商場發展 生意承讓 創業融資
Paul Jone 鍾恒盛 880-8882 289-0200
Email:pauljonevisar@gmail.com
SKY CITY 金鑾城 3250-3278 MIDLAND AVE.
錦繡中華 SPLENDID CHINA MALL
VISAR REALTY INC. BROKERAGE 國際地產 416.880.8882 pauljonevisar@gmail.com